

Consejo de Recursos de Aire de California
Programa de Protección del Aire Comunitario

Informe del Personal del Plan Comunitario de Reducción de Emisiones del Sur de Los Ángeles

Fecha de publicación: 4 de agosto de 2022
Fecha de la Audiencia del Consejo Gobernante de CARB: 25 de agosto del 2022



Informe del Personal del Plan comunitario de Reducción de Emisiones del Sur de Los Ángeles

Para más información

Por favor envíe comentarios escritos sobre este Informe del Personal antes del 15 de agosto del 2022 a: <https://www.arb.ca.gov/lispub/comm/bclist.php>

Programa de Protección del Aire Comunitario: <https://ww2.arb.ca.gov/capp>

Para recibir actualizaciones por correo electrónico de "Aire Comunitario", suscríbase en: https://public.govdelivery.com/accounts/CARB/subscriber/new?topic_id=airecomunitario

Este Informe del Personal está disponible en: <https://ww2.arb.ca.gov/capp>

Tabla de Contenidos

Recomendación del Personal	1
Antecedentes	1
Descripción General del Plan Comunitario de Reducción de Emisiones	2
Resumen de la Evaluación de CARB	5
Fortalezas Clave.....	6
Acciones Recomendadas para Fortalecer la Implementación	8

Recomendación del Personal

El personal recomienda que al Consejo de Recursos del Aire de California (CARB o Consejo) apruebe el plan comunitario de reducción de emisiones del Sur de Los Ángeles desarrollado de conformidad con el *Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 617*¹ y dirigen el personal de CARB para trabajar con el Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur (SCAQMD o Distrito), los colíderes de la comunidad, y el Comité Directivo Comunitario del Sur de Los Ángeles (CSC), para tomar medidas adicionales para fortalecer la implementación.

Antecedentes

CARB estableció el Programa de Protección del Aire Comunitario (Programa) para implementar AB 617, que requiere nuevas medidas centradas en la comunidad para reducir la contaminación del aire. El 27 de septiembre de 2018, el Consejo aprobó el *Plan Marco para la Protección del Aire en la Comunidad*² (Plan Marco), que, entre otras cosas, establece criterios para desarrollar e implementar programas de reducción de emisiones comunitarios, contenidos en el Apéndice C del Plan Marco, y resumido en la *Lista de Verificación para la Evaluación del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad*³. En la misma reunión, el Consejo también aprobó 10 comunidades iniciales para desarrollar e implementar programas de reducción de emisiones comunitarios, planes de monitoreo del aire comunitarios, o ambos. El 25 de febrero de 2021, el Consejo seleccionó otras tres nuevas comunidades, incluyendo la del Sur de Los Ángeles. La comunidad del Sur de Los Ángeles fue seleccionada para desarrollar un programa de reducción de emisiones comunitario y un plan de monitoreo del aire comunitario.

El Distrito y los colíderes de la comunidad trabajaron con un comité directivo comunitario para desarrollar el *Plan Comunitario de Reducción de Emisiones del Sur de Los Ángeles*⁴ (Plan o CERP) para reducir las emisiones y la exposición a la contaminación del aire en la comunidad. Los colíderes de la comunidad incluyeron representantes de Physicians for Social Responsibility - Los Angeles (PSR-LA), Strategic Concepts in Organizing and Policy Education (SCOPE) y Watts Clean Air and Energy Committee (Watts Clean Air).

El 3 de junio de 2022, el Consejo Gobernante del SCAQMD adoptó el Plan, que contiene un conjunto de estrategias para proporcionar beneficios a la comunidad del Sur de Los Ángeles. Entre los ejemplos de estas acciones se encuentran la mejora de la aplicación de la ley, la

¹ Proyecto de ley de la Asamblea 617, García, C., Capítulo 136, Estatutos de 2017.

² El Plan Marco está disponible en: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-program/programa-de-proteccion-del-aire-en-la-comunidad>

³ La Lista de Verificación para la Evaluación del Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad comienza en la página C-48.

⁴ Para revisar el Plan comunitario de reducción de emisiones del Sur de Los Ángeles y los documentos asociados, visite: <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/south-la/final-cerp.pdf?sfvrsn=12>

colaboración, el desarrollo de reglas, los incentivos y el monitoreo del aire. El Consejo de CARB actuará sobre este Plan.

Este informe resume los resultados de la revisión y evaluación del Plan por parte del personal de CARB para determinar si cumple los criterios establecidos en AB 617⁵ y el Plan Marco, si refleja las prioridades de la comunidad y si es probable que reduzca las emisiones y la exposición a la contaminación del aire en la comunidad.

Descripción General del Plan Comunitario de Reducción de Emisiones

De acuerdo con el Plan Marco, SCAQMD y colíderes de la comunidad convocaron un comité directivo comunitario (CSC) para desarrollar el Plan. El comité directivo está compuesto por 41 miembros principales, 26 de los cuales son residentes, y realizó 18 reuniones públicas entre enero de 2021 y mayo de 2022. Para facilitar aún más el proceso de desarrollo del CERP, SCAQMD organizó más de 50 reuniones con los colíderes de la comunidad durante este mismo tiempo. Durante los últimos seis meses de desarrollo del CERP, hubo una notable disminución de la asistencia a las reuniones por parte de los miembros del comité directivo. Aún no se conocen las razones de la disminución de asistencia. El personal de la CARB apoya los esfuerzos previstos por el Distrito para interactuar con los miembros del CSC a fin de comprender mejor cómo desean participar en la implementación del Plan, incluido el reclutamiento adicional para aumentar la representación de más jurisdicciones dentro de los límites de la comunidad.

El Plan se centra en la reducción de las emisiones y la exposición a los óxidos de nitrógeno (NOx), los compuestos orgánicos volátiles (VOCs), las partículas metálicas y el cromo hexavalente, las partículas diésel (diésel PM o DPM) y las partículas finas (PM_{2.5}) de fuentes como los camiones de gran tonelaje y los vehículos de pasajeros; los talleres de carrocería; las instalaciones de procesamiento de metales; y la producción de petróleo y gas. El Distrito estima una reducción de 193 toneladas anuales de NOx y 2.32 toneladas de DPM de proyectos de incentivos para 2026⁶. Las contribuciones adicionales estimadas en la reducción de emisiones de las medidas estatales de CARB que beneficiarán directamente a la comunidad del Sur de Los Ángeles son⁷:

⁵ El Código de Salud y Seguridad de California § 44391.2.

⁶ Los objetivos estimados de reducción de emisiones de NOx y DPM de este CERP provienen de proyectos de incentivos proyectados (suponiendo una inversión mínima de \$10 millones para proyectos de fuentes móviles) y objetivos de reducción de emisiones de las medidas estatales de CARB. Para más información, consulte la página 5a-5 del Plan. <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/south-la/final-cerp.pdf?sfvrsn=12>

⁷ Para más información, consulte la sección sobre las reducciones estimadas de las emisiones de las medidas de CARB que comienza en la página 5a-8 del Plan. <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/south-la/final-cerp.pdf?sfvrsn=12>

Informe del Personal del Plan Comunitario de Reducción de Emisiones del Sur de Los Ángeles

- NO_x por 152 toneladas en 2026 y por 259 toneladas en 2031;
- DPM por 2.3 toneladas en 2026 y por 3.8 toneladas en 2031;
- VOCs por 146 toneladas en 2026 y por 438 toneladas en 2031;
- PM_{2.5} por 4.2 toneladas en 2026 y por 16 toneladas en 2031.

La Figura 1, a continuación, lista ejemplos de las acciones y estrategias del Plan para reducir las emisiones y la exposición en ocho categorías. Para ver la lista completa de estrategias junto con los detalles, consulte el Capítulo 5 del Plan.

Figura 1. Ejemplos de acciones del Plan Comunitario de Reducción de Emisiones del Sur de Los Ángeles

Fuentes móviles	<p>Preocupaciones: almacenes; motores encendidos sin marcha cerca de residencias y escuelas; tráfico de camiones; tráfico en horas punta en la autopista.</p> <p>Acciones: barridos de aplicación de motores encendidos sin marcha; divulgación de la Regla 2305 en los almacenes (medida de fuente móvil basada en las instalaciones para los almacenes); inspecciones de cumplimiento; filtración en las escuelas; explorar las opciones potenciales para los fondos de incentivos para las tecnologías más limpias dentro de la comunidad.</p>
Talleres de carrocería	<p>Preocupaciones: talleres de carrocería con y sin permiso; proximidad a residencias y escuelas; almacenamiento y disposición inadecuados de productos químicos peligrosos.</p> <p>Acciones: barridos de cumplimiento de los talleres con las agencias de cumplimiento apropiadas; divulgación a los propietarios y operadores de los talleres sobre las mejores prácticas; encuestas iniciales de medición del aire cerca de las instalaciones de interés; iniciar el desarrollo de las reglas 1151 (revestimientos en los talleres de carrocería) y 1171 (limpieza con solventes).</p>
Instalaciones industriales generales	<p>Preocupaciones: fabricantes de paletas; gasolineras; fabricantes de productos químicos; fabricantes de llantas; tintorerías.</p> <p>Acciones: identificar las instalaciones preocupantes, recopilar información y utilizarla para identificar las medidas de reducción de emisiones y exposición; hacer cumplir la Regla 1102 (no perc) y la Regla 1421 (perc) en las tintorerías; iniciar el desarrollo de la Regla 1102 para establecer una nueva estándar de emisiones.</p>
Instalaciones de procesamiento de metales	<p>Preocupaciones: emisiones de contaminantes atmosféricos tóxicos; olores; ubicación junto a receptores sensibles.</p> <p>Acciones: identificar las instalaciones de metales para recopilar datos y determinar las estrategias de reducción de emisiones; llevar a cabo la monitorización del aire; desarrollo de la Regla 1460 (reciclado y vertido de metales) para abordar las mejores prácticas de gestión.</p>
Industria del petróleo y el gas	<p>Preocupaciones: la proximidad de las fuentes de petróleo y gas a las residencias; la limitada transparencia de los datos de monitoreo y la de su cumplimiento; la falta de informes y avisos para la acidificación de los pozos de inyección.</p> <p>Acciones: monitoreo del aire para caracterizar las emisiones; colaboración con las agencias asociadas; desarrollo de reglas para la serie 1148 (pozos de petróleo y gas y proveedores de productos químicos); identificar oportunidades para apoyar a los científicos de la comunidad.</p>

Resumen de la Evaluación de CARB

La revisión del Plan por parte del personal de CARB sigue el modelo establecido en el Plan. Además del propio Plan, el personal revisó los materiales de las reuniones del comité directivo y un registro de los comentarios públicos y las respuestas a esos comentarios por parte de SCAQMD, que se incluyen en los apéndices del Plan. Durante el proceso de desarrollo del CERP, el personal del CARB asistió a todas las reuniones del comité directivo comunitario del Sur de Los Ángeles, se reunió regularmente con el personal del SCAQMD y, por separado, con los colíderes del CSC del Sur de Los Angeles y con los miembros del comité directivo, a petición de los interesados. Por último, el personal de CARB también realizó entrevistas individuales con los miembros del comité directivo comunitario para solicitar otros puntos de vista de la comunidad para ayudar a informar las recomendaciones del personal de CARB. Siete miembros del comité directivo comunitario participaron en discusiones individuales. Las discusiones se centraron en el papel de SCAQMD, los colíderes de la comunidad y CARB, en el desarrollo del Plan y el propio Plan, y lo que se aprendió durante el proceso que podría beneficiar a otras comunidades. Los mensajes más destacados de las siete entrevistas se centraron en: garantizar que el Distrito proporcionara un proceso guiado por la comunidad para desarrollar el CERP; abordar la dificultad de trabajar con un cronograma comprimido; necesidad de reducciones de emisiones cuantificables, permanentes y ejecutables; y requerir equipos y flotas de cero emisiones para las operaciones industriales.

La ley estatal da a las comunidades y a los distritos de aire 12 meses para desarrollar un CERP desde la selección de la comunidad por CARB. Un año es muy poco tiempo para convocar un comité directivo comunitario, desarrollar un proceso para la gobernanza del comité directivo comunitario, construir relaciones dentro del comité directivo y con las agencias reguladoras, establecer la base técnica para entender el estado de la calidad del aire de la comunidad, y desarrollar estrategias para reducir las emisiones y la exposición de contaminación del aire. Las órdenes del Estado de permanencia en casa hasta junio de 2021 y la necesidad continua de proteger la salud pública durante este tiempo exacerbaron el ya corto cronograma, por lo que el comité directivo comunitario solicitó que las reuniones del comité directivo siguieran siendo virtuales.

En diciembre de 2021, SCAQMD y los colíderes de la comunidad enviaron cartas a CARB solicitando una extensión del plazo de desarrollo del CERP. Destacó los retos que enfrentó la comunidad del Sur de Los Ángeles al desarrollar el Plan y pidió cuatro meses adicionales para seguir trabajando en él Plan. Aunque el AB 617 no da a CARB la autoridad para ajustar el plazo legal de 12 meses, la respuesta de CARB señaló las circunstancias difíciles

relacionadas con la pandemia mundial y elogió al Distrito del Aire y a los colíderes por el enfoque intencional para garantizar una participación significativa en el desarrollo del Plan⁸.

El Plan cumple con los criterios establecidos en AB 617 y el Plan Marco, refleja las prioridades de la comunidad, y es probable que reduzca las emisiones de la comunidad y la exposición a la contaminación del aire. Sin embargo, para garantizar una implementación exitosa, el Plan debe fortalecerse al continuar refinando los detalles en torno a las estrategias y garantizar una colaboración continua.

El personal de CARB recomienda la aprobación del Plan con instrucciones adicionales de parte del Consejo al personal de CARB, SCAQMD, los colíderes de la comunidad y el comité directivo comunitario para comenzar la implementación del Plan de inmediato para empezar a reducir las emisiones y exposiciones, mientras se toman medidas para fortalecer la implementación del Plan. Estas recomendaciones se basan directamente en los principios básicos del Plan Marco adoptado por el Consejo.

El personal ha organizado los resultados de esta evaluación en dos categorías:

- Fortalezas clave del Plan, y el proceso de desarrollo del Plan, que destacan áreas que el personal encontró particularmente notables; y
- Acciones recomendadas para SCAQMD y CARB para fortalecer la implementación, incluyendo áreas donde discusión, información, aclaración, y detalle adicional ayudará a asegurar que el Plan sea exitoso y que logrará las reducciones de emisiones en la comunidad del Sur de Los Ángeles, así como los compromisos que CARB asumirá en base a los comentarios proporcionados sobre el papel de CARB en el proceso hasta la fecha.

Fortalezas Clave

Participación Comunitaria

Una fortaleza importante es el nivel de participación de la comunidad que se utilizó en el desarrollo del CERP. El Distrito se ha basado en su experiencia en el apoyo a un modelo de coliderazgo al expandir el número de organizaciones colíderes representadas en el proceso de desarrollo de CERP para reflejar mejor la gama de partes interesadas en la comunidad del Sur de Los Ángeles. Esto incluyó proporcionar apoyo contractual a los colíderes para sus responsabilidades crecientes en la gobernanza del CSC.

Aunque había muchas preocupaciones de los colíderes de la comunidad y los miembros del CSC centradas en poder implementar un auténtico proceso impulsado por la comunidad

⁸ Cartas de solicitud de extensión y respuestas de CARB: <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/south-la/ceerp-extension-letter.pdf?sfvrsn=8> y <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/south-la/ceerp-acknowledgment-letter-3-3-2022.pdf?sfvrsn=8>

durante el desarrollo del CERP, SCAQMD hizo mejoras notables en la forma en que compartieron información, colaboraron con los colíderes de la comunidad y los miembros de CSC, e incorporaron comentarios en discusiones adicionales. Esto incluyó el alto grado de la participación del CSC y de los colíderes en la selección competitiva de servicios de facilitación externos, Castillo Consulting Partners, LLC. Durante las conversaciones individuales con el personal de CARB, los miembros del CSC indicaron que los servicios de facilitación tenían un impacto positivo en el desarrollo del CERP. Además, SCAQMD hizo una pausa en octubre de 2021 para reevaluar todo el programa de AB 617 del Distrito y para integrar mejor los aportes de la comunidad y alinearse mejor con la visión de los colíderes de la comunidad de un proceso impulsado por la comunidad dentro de la comunidad del Sur de Los Ángeles. El nivel de trabajo que SCAQMD, los colíderes de la comunidad y los miembros del CSC pusieron en la identificación de preocupaciones y el desarrollo de soluciones fue inmenso y algo de lo que todos los participantes deberían estar orgullosos. Para involucrar mejor a los miembros de la comunidad durante las reuniones de CSC, SCAQMD, los colíderes de la comunidad y la facilitadora utilizaron una variedad de herramientas, como sesiones de trabajo, Google Forms, Google Jamboard, e incluso agregaron tiempo adicional para la participación a través de sesiones de horas de oficina. Al final, los comentarios de las discusiones individuales del personal de CARB con los miembros del CSC indicaron que los miembros del CSC sentían que tenían igualdad de oportunidad para proporcionar aportes y que estaban satisfechos con el CERP final.

Conjunto Diverso de Estrategias

A lo largo del desarrollo del Plan, el CSC dejó en claro que querían ver un enfoque de múltiples frentes para reducir las emisiones y las exposiciones. Esto incluyó enmendar las reglas del Distrito para establecer estándares más estrictos sobre las emisiones, llevar a cabo la aplicación de ley contra las fuentes de emisiones no conformes y proporcionar los incentivos necesarios para reemplazar los equipos más contaminantes con tecnologías más limpias. Además, los miembros de la comunidad expresaron la necesidad de monitoreo, así como la colaboración entre las agencias, para reducir las exposiciones. A lo largo del Capítulo 5 del CERP, que describe las acciones para responder a las preocupaciones sobre las fuentes en la comunidad, se describen todos estos enfoques para reducir las emisiones y las exposiciones. En todas las fuentes de preocupación, el Plan se apoya en todo, desde compromisos para llevar a cabo el desarrollo de reglas, fortalecer la aplicación de ley basada en la recopilación de datos y llevar a cabo actividades de divulgación para garantizar que los incentivos puedan traer reducciones muy necesarias a la comunidad del Sur de Los Ángeles. Además, el Plan cuenta con elementos de monitoreo robustos a lo largo de sus acciones, para garantizar que la comunidad esté siempre a la vanguardia de la recopilación de datos. Por último, el Plan busca maximizar la colaboración interinstitucional para reducir las emisiones de una variedad de fuentes. Para implementar este esfuerzo, el Plan identifica otras agencias con las que el Distrito planea colaborar en estrategias particulares de las que el Distrito es responsable. Este enfoque se alinea bien con el objetivo legal de AB 617 de utilizar todas las autoridades existentes para reducir las emisiones.

Objetivos Generales para el CERP

El Plan incluye 37 objetivos que abarcan 73 acciones, con el propósito de abordar las prioridades más altas de la comunidad. Los objetivos son una representación de la visión que la comunidad tiene para las reducciones de emisiones y exposición y los plazos en los que se lograrían esas reducciones como parte de esa visión, tales como:

- Iniciar el desarrollo de reglas para reducir aún más las emisiones de las tintorerías;
- Colaborar con CARB para realizar inspecciones de las instalaciones de petróleo y gas identificadas como una preocupación por el CSC;
- Explorar oportunidades de incentivos para proporcionar pinturas bajas en VOCs a los talleres de carrocería de automóviles dentro de la comunidad; y
- Llevar a cabo actividades de divulgación a los propietarios y operadores de instalaciones de procesamiento de metales para facilitar la implementación de mejores prácticas de gestión y las prácticas de "Buen Vecino".

Acciones Recomendadas para Fortalecer la Implementación

El personal reconoce que el Plan es la culminación de una gran cantidad de trabajo en un corto período de tiempo. El personal de CARB sigue comprometido a trabajar con SCAQMD, los colíderes de la comunidad y el comité directivo comunitario para refinar las estrategias de implementación y apoyar los informes periódicos de estado requeridos bajo AB 617.

El personal de CARB ha desarrollado un conjunto de acciones recomendadas en dos áreas clave: refinamiento de detalles y colaboración continuada. El progreso en la implementación de estas recomendaciones debe incluirse en los informes anuales de progreso presentados a CARB según lo requerido por el Plan Marco.

Continuar Refinando las Estrategias Informadas por la Dirección del CSC

La línea de tiempo comprimida requerida para desarrollar un CERP dificulta la creación y documentación de estrategias detalladas. A lo largo de la implementación, el SCAQMD y los colíderes de la comunidad deben trabajar con el CSC para garantizar que estos detalles sean refinados y se brinden en los informes de progreso anuales presentados a CARB.

Durante las conversaciones individuales con el personal de CARB, los miembros del CSC indicaron que quieren asegurarse de que SCAQMD y CARB lleven a cabo las acciones del CERP. Al continuar involucrando al CSC en el refinamiento de estrategias, objetivos y acciones, SCAQMD puede generar mayores inversiones en resultados compartidos en toda la comunidad y apoyar decisiones más informadas durante la implementación. El personal de CARB sigue comprometido a apoyar este proceso.

El personal de CARB alienta al Distrito a considerar el uso del enfoque de equipo de trabajo o subcomité utilizado en otros CSCs durante la implementación. La creación de oportunidades para el liderazgo adicional del CSC centrado en estrategias específicas que son el tema de equipos de trabajo o subcomités específicos puede apoyar una implementación más efectiva.

Asegurar una Colaboración Continua y Roles Claros

Un enfoque centrado en la comunidad para el establecimiento de prioridades es una piedra angular de AB 617. Esto a menudo significa que algunas prioridades identificadas por la comunidad pueden no caer claramente dentro de las jurisdicciones del Distrito del Aire o CARB. Como tal, el CERP del Sur de Los Ángeles considera correctamente las colaboraciones con otras agencias con jurisdicción relevante sobre una preocupación de la comunidad como uno de los enfoques para implementar ciertas estrategias para reducir la exposición a la contaminación del aire y las emisiones de fuentes dentro de la comunidad del Sur de Los Ángeles; incluida la remisión de asuntos a esas agencias. El personal de CARB reconoce que muchos de estos detalles deberán resolverse durante la implementación. Hay maneras en que el Distrito puede apoyar la colaboración interinstitucional efectiva. Al tratar de colaborar, el Distrito y los líderes de la comunidad deben asegurarse de que la colaboración continúe durante el período de implementación y, si es necesario, más allá. Adicionalmente, el Distrito debe buscar maximizar la posibilidad de memorandos de entendimiento (MOU) con otras agencias, u otras asociaciones apropiadas, para solidificar las acciones de colaboración y aclarar los roles respectivos en papel. CARB puede proporcionar un vínculo crucial para cerrar las brechas entre las agencias locales, las comunidades y otras agencias estatales.

Durante las conversaciones individuales con los miembros del CSC, el personal de CARB aprendió que el papel y las responsabilidades de CARB no estaban necesariamente claros. Facilitar la colaboración entre las agencias locales, los miembros de la comunidad y las agencias estatales es un papel que CARB ha asumido en otros CSC y continuará haciéndolo aquí. El personal de CARB se compromete a buscar colaboraciones útiles con las agencias estatales relevantes a medida que el CERP se implementa en los próximos cinco años.